

cecotec

ENERGYSILENCE LAMPAERO 7500 SEABREEZE

Ventiladores de techo / Ceiling fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
ثاميل عتال ليلد

Instrucciones de seguridad	5	9. Copyright	74	6. Technische specificaties	92	2. Πριν από τη χρήση	110
Safety instructions	9	10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	74	7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	93	3. Συναρμολόγηση	111
Instructions de sécurité	13			8. Garantie en technische ondersteuning	93	4. Λειτουργία	112
Sicherheitshinweise	17	INHALT		9. Copyright	94	5. Καθαρισμός και συντήρηση	112
Istruzioni di sicurezza	21	1. Teile und Komponenten	75	10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	94	6. Τεχνικές προδιαγραφές	112
Instruções de segurança	25	2. Vor dem Gebrauch	75			7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	113
Veiligheidsinstructies	29	3. Installation	75			8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	113
Instrukcja bezpieczeństwa	33	4. Bedienung	77	SPIS TREŚCI		9. Copyright	114
Bezpečnostní pokyny	37	5. Reinigung und Wartung	77	1. Części i komponenty	95	10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	114
Güvenlik talimatları	41	6. Technische Spezifikationen	77	2. Przed użyciem	95		
Οδηγίες ασφαλείας	45	7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	78	3. Montaż	96		
Instruccions de seguretat	49	8. Garantie und Kundendienst	78	4. Funkcjonowanie	97	INDEX	
Biztonsági utasítások	53	9. Copyright	79	5. Czyszczenie i konserwacja	97	1. Peces i components	115
تمالسل تامي لعت	57	10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	79	6. Specyfikacja techniczna	97	2. Abans de fer servir	115
				7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	98	3. Muntatge	115
ÍNDICE		INDICE		8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	98	4. Funcionament	116
1. Piezas y componentes	60	1. Parti e componenti	80	9. Prawa autorskie	99	5. Neteja i manteniment	117
2. Antes de usar	60	2. Prima dell'uso	80	10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	99	6. Especificacions tècniques	117
3. Montaje	61	3. Montaggio	80			7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	118
4. Funcionamiento	62	4. Funzionamento	81			8. Garantia i SAT	118
5. Limpieza y mantenimiento	62	5. Pulizia e manutenzione	82	OBSAH		9. Copyright	119
6. Especificaciones técnicas	62	6. Specifiche tecniche	82	1. Dily a součásti	100	10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA	119
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	63	7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	83	2. Před použitím	100		
8. Garantía y SAT	63	8. Garanzia e supporto tecnico	83	3. Montáž	101	TARTALOMJEGYZÉK	
9. Copyright	64	9. Copyright	84	4. Provoz	102	1. Alkatrészek és komponensek	120
10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	64	10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	84	5. Čištění a údržba	102	2. Használat előtt	120
		INDEX		6. Technické údaje	102	3. Összeszerelés	121
1. Parts and components	65	1. Peças e componentes	85	7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	103	4. Üzemeltetés	122
2. Before use	65	2. Antes de usar	85	8. Záruka a technický servis	103	5. Tisztítás és karbantartás	122
3. Assembly	66	3. Montagem	85	9. Copyright	104	6. Műszaki leírás	122
4. Operation	67	4. Funcionamento	87	10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	104	7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása	123
5. Cleaning and Maintenance	67	5. Limpeza e manutenção	87			8. Garancia és Technikai Támogatás	123
6. Technical specifications	67	6. Especificações técnicas	87	İÇİNDEKILER		9. Copyright	124
7. Disposal of old electrical appliances	68	7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	88	1. Parçalar ve bileşenler	105	10. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	124
8. Technical support and warranty	68	8. Garantia e SAT	88	2. Kullanmadan önce	105		
9. Copyright	69	9. Copyright	89	3. Kurulum	105	سەرف	
10. Simplified EU Declaration of Conformity	69	10. Declaração de conformidade simplificada da UE	89	4. Kullanım	106	1. تازوكملا وازجال	125
				5. Temizlik ve bakım	107	2. مەدخەتسەل لىبق	125
SOMMAIRE		INHOUD		6. Teknik bilgiler	107	3. عىمچەتلى	125
1. Pièces et composants	70	1. Onderdelen en componenten	90	7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	108	4. ئەلمەغل	126
2. Avant utilisation	70	2. Vóór u het apparaat gebruikt	90	8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	108	5. ئەيەيەتلى وەيەيەتلى	127
3. Montage	70	3. Montage	90	9. Telif Hakları	108	6. ئەيەتلى تەفەسەل	127
4. Fonctionnement	71	4. Werking	92	10. BASITLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	109	7. ئەيەتلى تەزەجال رىدەت دەاع	128
5. Nettoyage et entretien	72	5. Schoonmaak en onderhoud	92			8. SAT نامزلى	128
6. Spécifications techniques	72			EYPETHPIO		9. رەشەنەل وەيەتلى قوقج	128
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	73			1. Μέρη και εξαρτήματα	110	10. يەيەتلى داخەتلى تەيەتلى نالە	128
8. Garantie et SAV	73						

NOTA

EU01_108202 EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

زاهجلاب ةصاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريختم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de 2,3 metros.
- La distancia mínima con algún objeto o una pared de las aspas debe ser como mínimo 76 cm.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de limpiar o de realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna

caída o ha sido dañado.

- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas cuando estén en movimiento.
- Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados y recomendados por Cecotec.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar o de reparar el ventilador.
- El cableado debe cumplir con las normas eléctricas nacionales.
- El cable debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de posibles accidentes.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- Nunca instale el ventilador en una habitación con mucha humedad.
- Tenga mucho cuidado si está cerca de las aspas del ventilador.
- Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de la velocidad de Cecotec.
- No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- Por la seguridad de los niños, mantenga todo el material del

embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.

- Se recomienda que el montaje de este producto se lleve a cabo entre 2 personas.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en interior.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y

busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad o tamaño. El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Keep a minimum distance of 2.3 cm between the fan blades and the floor.
- Keep a minimum distance of 76 cm between the fan blades and the wall or any other object.
- Make sure the appliance is unplugged from the power supply before cleaning or user maintenance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if its cable or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.

- Never insert objects or body parts between the rotating fan blades.
- To reduce the risk of injury, attach the fan directly to the support structure of the building as indicated in this manual and only use parts and components provided and recommended by Cecotec.
- To avoid risk of electric shock, disconnect the main power supply by turning off the power switches before installing or repairing the fan.
- The electrical wiring must be in accordance with local regulations.
- The wire must be properly earthed to avoid possible accidents.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never install the fan in a damp or wet room.
- Be careful when near the rotating fan blades.
- To adjust the speed of the fan blades, only use the means for speed control provided by Cecotec.
- Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance works properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.
- It is recommended that two people install the appliance.
- This appliance is designed for indoor use.

Battery instructions

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries and keep them away from children. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with

the appliance.

- Do not mix batteries of different manufacture, capacity or size. Children should be allowed to handle the batteries only under adult supervision.
- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être de 2,3 mètres.
- La distance minimale entre les pales et un objet ou un mur doit être d'au moins 76 cm.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant tout nettoyage ou entretien.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes

nationales quant au câblage électrique.

- N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement.
- Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et composants fournis ou recommandés par Cecotec.
- Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer ou de réparer le ventilateur.
- Le câblage doit respecter les normes électriques nationales.
- Le câble doit être correctement branché sur la prise de terre pour éviter de possibles accidents.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'installez jamais le ventilateur dans une pièce où il y a beaucoup d'humidité.
- Faites bien attention lorsque vous vous trouvez à côté des pales du ventilateur.
- Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec.
- Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des

enfants afin de garantir leur sécurité.

- Il est recommandé que deux personnes réalisent le montage de cet appareil.
- Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitiez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum

puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- Ne mélangez pas des piles de fabrication, de capacité ou de taille différentes. Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Mindestabstand zwischen den Ventilatorflügel und dem Boden sollte 2,3 Meter betragen.
- Der Mindestabstand der Flügel zu einem Gegenstand oder einer Wand muss mindestens 76 cm betragen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch den Benutzer von der Stromversorgung getrennt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder

der Rahmen beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde.

- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden Ventilatorflügel.
- Um das Risiko einer Beschädigung zu verringern, befestigen Sie den Ventilator direkt an der tragenden Struktur des Gebäudes, wie in diesem Handbuch beschrieben, und verwenden Sie nur von Cecotec gelieferte und empfohlene Teile und Komponenten.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, schalten Sie vor der Installation oder Reparatur des Ventilators die Hauptstromversorgung durch Ausschalten der Netzschalter ab.
- Die Verkabelung muss den nationalen elektrischen Vorschriften entsprechen.
- Das Kabel muss ordnungsgemäß geerdet sein, um die Gefahr möglicher Unfälle zu vermeiden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Installieren Sie den Ventilator niemals in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe der Ventilatorflügel befinden.
- Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von Cecotec.
- Biegen Sie nicht das Griff-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen

ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

- Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen steht, in denen er sich verfangen könnte.
- Bewahren Sie im Interesse der Sicherheit von Kindern sämtliches Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Es wird empfohlen die Montage dieses Produkts mit mindestens zwei Personen durchzuführen.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität oder Größe. Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Mantenere una distanza minima di 2,3 metri tra le pale del ventilatore e il pavimento.
- Mantenere una distanza minima di 76 cm tra le pale del ventilatore e pareti o altri oggetti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa prima di pulirlo o di effettuarne la manutenzione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- In caso di danni presenti sul cavo di alimentazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o il telaio sono danneggiati o se il prodotto è malfunzionante, è caduto o è stato danneggiato.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.

- Non inserire oggetti né parti del corpo tra le pale quando sono in movimento.
- Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura di supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite e consigliate da Cecotec.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori prima di installare o riparare il ventilatore.
- Il cablaggio deve essere conforme alle norme elettriche nazionali.
- Il cavo deve essere correttamente connesso a terra per evitare possibili incidenti.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non installare mai il ventilatore in una stanza con molta umidità.
- Fare molta attenzione quando si è vicini alle pale del ventilatore.
- Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare unicamente i mezzi di controllo della velocità forniti da Cecotec.
- Non piegare né curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o a qualsiasi altro oggetto con cui potrebbe impigliarsi.
- Mantenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei

bambini per garantire la loro sicurezza.

- Si consiglia di chiedere l'aiuto di un'altra persona per l'installazione dell'apparecchio.
- Questo prodotto è progettato per uso interno.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente

secondo la normativa locale.

- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.
- Non usare il telecomando dell'apparecchio con pile di fabbricazione, capacità o dimensioni diverse. L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- A distância mínima entre as pás do aparelho e o chão deve ser de 2,3 m.
- A distância mínima das pás até um objeto ou uma parede deve ser de pelo menos 76 cm.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes da limpeza ou manutenção.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Não insira objetos nem partes do corpo nas pás entre as pás quando estiverem em movimento.
- Para reduzir o risco de danos, fixe a ventoinha diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados ou recomendados pela Cecotec.
- Com o intuito de evitar o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação principal desligando os interruptores de corrente antes de instalar ou reparar a ventoinha.
- As cablagens devem estar em conformidade com os regulamentos elétricos nacionais.
- O cabo deve ser devidamente ligado à terra para evitar o risco de possíveis acidentes.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Nunca instale o aparelho num espaço com elevada humidade.
- Tenha muito cuidado se estiver perto das pás do aparelho.
- Para controlar a velocidade das pás da ventoinha, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec.
- Não dobre nem curve o sistema de agarre das pás durante a instalação nem durante a limpeza.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
- Assegure-se de que o aparelho não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Para a segurança das crianças, mantenha todo o material de embalagem (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.)

fora do seu alcance.

- É recomendável que a montagem deste produto seja feita entre duas pessoas.
- Este produto foi concebido para utilização em interiores.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manear a pilha e

deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o aparelho.
- Não use pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes. A utilização de pilhas pelas crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- De minimale afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet 2,3 meter zijn.
- De minimumafstand tot een voorwerp of een muur vanaf de bladen moet ten minste 76 cm bedragen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening alvorens het schoon te maken of door de gebruiker te laten onderhouden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.

- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Steek geen objecten of lichaamsdelen in de bladen als ze bewegen.
- Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om het risico op beschadigingen te verkleinen.
- Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u de hoofdstroom uitschakelen door de stroomschakelaars uit te schakelen voordat u de ventilator installeert of repareert.
- De kabels moeten voldoen aan de nationale elektrische voorschriften.
- De kabel moet goed geaard zijn om het risico van mogelijke ongelukken te voorkomen.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Installeer de ventilator nooit in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid.
- Wees zeer voorzichtig als u in de buurt van de ventilatorbladen bent.
- Om de snelheid van de ventilatorbladen te regelen, kunt u gebruik maken van de snelheidsregelaar van Cecotec.
- Vouw en buig niet het grijpsysteem van de bladen tijdens de installatie of het schoonmaken.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product

correct werkt. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.

- Zet het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim, enzovoort) buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te garanderen.
- Het wordt aanbevolen om dit product te installeren met 2 personen.
- Dit apparaat is ontworpen voor binnenshuis gebruik.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een lekkage, mag de

vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.
- Gebruik geen batterijen die niet voor dit apparaat zijn ontworpen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit of grootte door elkaar. Het gebruik van batterijen door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Minimalna odległość między łopatkami wentylatora a podłogą musi wynosić 2,3 metra.
- Minimalna odległość jakiegokolwiek przedmiotu lub ściany od łopatek musi wynosić co najmniej 76 cm.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed przeprowadzeniem przez użytkownika czyszczenia lub konserwacji.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub struktura są

uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała w łopatki wentylatora, gdy są w ruchu.
- Aby zmniejszyć ryzyko wyrządzenia szkód, przymocuj wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku, jak wskazano w niniejszej instrukcji i używaj tylko części i komponentów dostarczonych i zalecanych przez Cecotec.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed instalacją lub naprawą wentylatora należy odłączyć główne zasilanie poprzez wyłączenie przetączy zasilania.
- Instalacja elektryczna musi być zgodna z krajowymi normami.
- Przewód musi być prawidłowo uziemiony, aby uniknąć ryzyka wypadków.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nigdy nie instaluj wentylatora w pomieszczeniu o dużej wilgotności.
- Zachowaj ostrożność, jeśli znajdujesz się w pobliżu łopatek wentylatora.
- Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj urządzeń kontroli prędkości Cecotec.
- Nie zginaj ani nie wyginaj uchwyty łopatek podczas instalacji lub czyszczenia.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zastoi lub innych przedmiotów, które mogą się w niego

wplątać.

- Dla bezpieczeństwa dzieci wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) należy przechowywać poza ich zasięgiem.
- Zaleca się, aby montaż tego produktu wykonywały 2 osoby.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przede wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniwi ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.
- Ogniwa jak i baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn

dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z bateriā należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj żadnych baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym sprzętem.
- Nie należy mieszać baterii różnych producentów, o różnej pojemności lub rozmiarze. Stosowanie baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Używaj zawsze zalecanych baterii.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche. Oczyszczyć styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a podlahou musí být 2,3 metru.
- Minimální vzdálenost předmětů nebo stěn od lopatek musí být alespoň 76 cm.
- Ujistěte se, že je spotřebič před čištěním nebo uživatelskou údržbou odpojen od napájení.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se tak předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel nebo konstrukce poškozené nebo pokud je nefunkční, spadl nebo byl poškozen.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nevkládejte předměty ani části těla mezi lopatky, když jsou v pohybu.

- Pro snížení rizika poškození připevněte ventilátor přímo k nosné konstrukci budovy, jak je popsáno v tomto návodu, a používejte pouze díly a součásti dodané a doporučené společností Cecotec.
- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem odpojte před instalací nebo opravou ventilátoru hlavní napájení vypnutím jističů.
- Kabeláž musí odpovídat národním elektrotechnickým normám.
- Vodič musí být řádně uzemněn, aby se předešlo riziku možných nehod.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nikdy neinstalujte ventilátor v místnosti s vysokou vlhkostí.
- Buďte obzvláště opatrní, pokud se nacházíte v blízkosti lopatek ventilátoru.
- K ovládání rychlosti lopatek ventilátoru použijte prostředky pro regulaci rychlosti od společnosti Cecotec.
- Neohýbejte ani nekřivte upínací systém lopatek během instalace nebo čištění.
- Pro zajištění správného provozu zařízení je nutné provádět čištění a údržbu výrobku v souladu s tímto návodem k použití. Vypněte a odpojte výrobek z elektrické sítě před jeho čištěním.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zachytit.
- Z důvodu bezpečnosti dětí uchovávejte všechny obalové materiály (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.) mimo jejich dosah.
- Doporučuje se, aby montáž tohoto výrobku prováděly 2 osoby.
- Tento výrobek je určen pro používání v interiéru.

Pokyny k bateriím

- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Udržujte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie musíte rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni. Vyhněte se jejich skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte články nebo baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku kapaliny z článku nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Dbejte na kladné (+) a záporné (-) označení na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou správně používány.
- Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití se zařízením.

- Nekombinujte baterie různých výrobců, kapacit nebo velikostí. Používání baterií dětmi musí probíhat pod dozorem.
- Vždy kupujte pouze doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Vyčistěte zanesené kontakty baterií čistým suchým hadříkem.
- Uchovejte si originální dokumentaci k výrobku pro budoucí nahlédnutí.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterie, když dálkový ovladač nepoužíváte.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Fan kanatları ile zemin arasındaki minimum mesafe 2,3 metre olmalıdır.
- Kanatların bir nesneye veya duvara olan minimum mesafesi en az 76 cm olmalıdır.
- Temizlik veya kullanıcı bakımı yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik voltajının ürün üzerinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve priz in topraklama olduğundan emin olun.
- Güç kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Çalışırken kanatlar arasına nesneler veya vücudunuzun

herhangi bir uzvunu sokmayın.

- Oluşabilecek riskleri azaltmak için, vantilatör bu kılavuzda açıklandığı gibi doğrudan yapının destekleyici kısmına takınız ve sadece Cecotec tarafından tedarik edilen ve önerilen parçaları ve bileşenleri kullanın.
- Elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmak için, vantilatör monte etmeden önce açma kapama butonuna basarak ana güç kaynağının bağlantısını kesin.
- Kablolama ulusal elektrik standartlarına uygun olmalıdır.
- Olası kaza riskini önlemek için kablo doğru şekilde topraklanmalıdır.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Vantilatörü asla yüksek nemli bir odaya monte etmeyin.
- Vantilatör kanatlarının yakınıdaysanız çok dikkatli olun.
- Vantilatör kanatlarının hızını kontrol etmek için Cecotec hız kontrol araçlarını kullanın.
- Kurulum veya temizlik sırasında kanat tutma sistemini bükmeyiniz veya eğmeyin.
- Cihazın sorunsuz çalışmasını sağlamak için, ürünün temizliği ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Vantilatörün perdelerin veya dolanabilecek diğer nesnelerin yakınına yerleştirilmediğinden emin olun.
- Çocukların güvenliği için, tüm ambalaj malzemelerini (plastik torbalar, kutular, polistiren, vb.) erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
- Bu ürünün montajının 2 kişi tarafından yapılması tavsiye edilir.
- Bu ürün iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır.

Pil talimatları

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Pillerin yutulması halinde derhal en yakın doktordan tıbbi yardım talep edin.
- Yetişkin gözetimi olmadan çocukların pili değiştirmesine izin vermeyin.
- Pilleri sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Özellikle küçük pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Birelemente veya pile kısa devre yapmayın. Pilleri, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın.
- Hem piller hem de bataryalar aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayınız ve tıbbi yardım isteyin. Akü veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pillerin ve kontrol ünitesinin üzerindeki pozitif (+) ve negatif (-) işaretlere dikkat edin ve doğru kullanıldıklarından emin olun.
- Ekipmanla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış pilleri kullanmayın.
- Farklı üretim, kapasite, boyut veya tipteki pilleri bir cihaz

Ίle kullanmayin. Pillerin çocuklar tarafından kullanımı denetlenmelidir.

- Her zaman önerilen pilleri tercih edin.
- Pilleri temiz ve kuru muhafaza edin. Kirlenirlerse batarya terminallerini temiz, kuru bir bezle temizleyin.
- Orijinal ürün belgelerini ileride tekrar gerekebileceği üzere saklayın.
- Mümkünse, kullanmadığınız zamanlarda pilleri çıkarın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ των πτερυγίων του ανεμιστήρα και του πατώματος πρέπει να είναι 2,3 μέτρα.
- Η ελάχιστη απόσταση των πτερυγίων από ένα αντικείμενο ή έναν τοίχο πρέπει να είναι τουλάχιστον 76 cm.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση από το χρήστη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη σήμανση του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να επισκευαστεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα

ή ο σκελετός της συσκευής έχουν υποστεί ζημιά, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει.

- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.
- Μην εισάγετε αντικείμενα ή μέρη του σώματος ανάμεσα στις πτέρυγες όταν αυτές βρίσκονται σε κίνηση.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο βλάβης, στερεώστε τον ανεμιστήρα απευθείας στη φέρουσα κατασκευή του κτιρίου όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο και χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που παρέχονται και συνιστώνται από την Cecotec.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε την κύρια παροχή ρεύματος απενεργοποιώντας τους διακόπτες ρεύματος πριν από την εγκατάσταση ή την επισκευή του ανεμιστήρα.
- Η καλωδίωση πρέπει να συμμορφώνεται με τα εθνικά ηλεκτρικά πρότυπα.
- Το καλώδιο πρέπει να γειωθεί σωστά για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πιθανών ατυχημάτων.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε τον ανεμιστήρα σε δωμάτιο με υψηλή υγρασία.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί αν βρίσκεστε κοντά στα πτερύγια του ανεμιστήρα.
- Για τον έλεγχο της ταχύτητας των πτερυγίων του ανεμιστήρα, χρησιμοποιήστε τα μέσα ελέγχου ταχύτητας της Cecotec.
- Μην λυγίζετε ή παραμορφώνετε το σύστημα λαβής των πτερυγίων κατά την εγκατάσταση ή τον καθαρισμό.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Απενεργοποιήστε

και αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.

- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας δεν είναι τοποθετημένος κοντά σε κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να μπλεχτούν.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά, πολυστυρένιο κ.λπ.) μακριά από τα παιδιά.
- Συνιστάται η συναρμολόγηση της συσκευής να γίνεται από 2 άτομα.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Φυλάξτε ιδιαίτερα τις μικρές μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, θα πρέπει να αναζητήσετε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα εξάρτημα ή μια μπαταρία. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες με ακατάστατο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλώσουν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

- Οι μπαταρίες μπορούν να παρουσιάσουν διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μίας μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Προσέξτε τις θετικές (+) και αρνητικές (-) σημάνσεις στις μπαταρίες και στη μονάδα ελέγχου και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας ή μεγέθους. Η χρήση των μπαταριών από τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται.
- Αγοράζετε πάντα τις συνιστώμενες μπαταρίες.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό, στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Φυλάξτε το αρχικό εγχειρίδιο του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- La distància mínima entre les aspes del ventilador i el terra ha de ser de 2,3 metres.
- La distància mínima amb algun objecte o una paret de les aspes ha de ser com a mínim 76 cm.
- Assegureu-vos que l'aparell està desconnectat de l'alimentació abans de netejar o fer el manteniment d'usuari.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Si el cable d'alimentació presenta danys, ha de ser reparat pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- No utilitzeu el producte si el cable o l'estructura presenta danys o si no funciona correctament, ha patit alguna caiguda o ha estat malmès.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes

nacionals de cablejat elèctric.

- No inseriu objectes ni parts del cos entre les aspes quan estiguin en moviment.
- Per reduir el risc de danys, fixeiu el ventilador directament a l'estructura de suport de l'edifici com s'indica en aquest manual i utilitzeu únicament peces i components proporcionats i recomanats per Cecotec.
- Per evitar risc de descàrrega elèctrica, desconnecteu la xarxa elèctrica principal apagant els interruptors de potència abans d'instal·lar o reparar el ventilador.
- El cablejat ha de complir les normes elèctriques nacionals.
- El cable ha d'estar connectat correctament a terra per evitar el risc de possibles accidents.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes nacionals de cablejat elèctric.
- No installeu mai el ventilador en una habitació amb molta humitat.
- Tingueu molta cura si és a prop de les aspes del ventilador.
- Per controlar la velocitat de les aspes del ventilador, utilitzeu els mitjans de control de la velocitat de Cecotec.
- No doblegueu ni corbeu el sistema d'adherència de les aspes durant la instal·lació ni durant la neteja.
- Per assegurar el funcionament correcte del dispositiu, la neteja i el manteniment del producte s'ha de fer d'acord amb aquest manual d'instruccions. Apagueu i desconnecteu el producte abans de netejar-lo.
- Assegureu-vos que el ventilador no està col·locat a prop de cortines o altres objectes que es puguin enredar.
- Per la seguretat dels nens, mantingueu tot el material de l'embalatge (bosses de plàstic, caixes, poliestirè, etc.) fora del vostre abast.
- Es recomana que el muntatge d'aquest producte es dugui a

terme entre 2 persones.

- Aquest producte està dissenyat per ser utilitzat a l'interior.

Instruccions sobre les piles

- La ingestió de piles pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles, acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- No permeteu que els nens substitueixin piles sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruiu les piles.
- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens. Mantingueu especialment les piles considerades petites fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una pila, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu les piles a la calor o al foc. Eviteu l'emmagatzematge a la llum directa del sol.
- No curtcircuiteu un element o una pila. No emmagatzemeu les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- Tant les bateries com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) a les piles

i el comandament i assegureu-vos de la seva correcta utilització.

- No utilitzeu cap pila que no estigui dissenyada per utilitzar-la amb l'equip.
- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat o grandària. L'ús de piles per part dels nens ha de ser supervisat.
- Compri sempre les piles recomanades.
- Mantingueu les piles netes i seques. Netegeu els terminals de les piles amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Sempre que sigui possible, traieu les piles quan no estigui en ús.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A ventilátor lapátjai és a padló közötti minimális távolságnak 2,3 méternek kell lennie.
- A lapátoktól egy tárgytól vagy faltól való minimális távolságnak legalább 76 cm-nek kell lennie.
- A felhasználó által végzett takarítás vagy karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket lecsatlakoztatta a tápellátásról.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék jelölésén megadott feszültségnek, és hogy a dugó földelve van.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a Cecotec szervízközpontnak kell megjavítania a veszély elkerülése érdekében.
- Ne használja a terméket, ha a kábel vagy a szerkezet sérült, vagy ha nem működik megfelelően, továbbá, ha leesett vagy megsérült.

- A készüléket a nemzeti villamossági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ne helyezzen tárgyakat vagy testrészeket a lapátok közé, amikor azok mozgásban vannak.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében a ventilátort közvetlenül az épület tartószerkezetéhez rögzítse a jelen kézikönyvben leírtak szerint, és csak a Cecotec által szállított és ajánlott alkatrészeket és komponenseket használjon.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a ventilátor beszerelése vagy javítása előtt a hálózati kapcsolók kikapcsolásával áramtalanítsa a fő tápellátást.
- A kábelezésnek meg kell felelnie a nemzeti elektromos szabványoknak.
- Az esetleges balesetek elkerülése érdekében a kábelt megfelelően kell földelni.
- A készüléket a nemzeti villamossági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Soha ne telepítse a ventilátort olyan helyiségben, ahol magas a páratartalom.
- Legyen nagyon óvatos, ha a ventilátorlapátok közelében tartózkodik.
- A ventilátorlapátok sebességének szabályozásához használja a Cecotec sebességszabályozó eszközt.
- Ne hajlítsa vagy görbítse a lapátok rögzítőelemeit sem a szerelés, sem a tisztítás során.
- A készülék helyes működésének biztosítása érdekében a termék tisztítását és karbantartását a jelen használati utasításnak megfelelően kell elvégezni. Tisztítás előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a ventilátor ne kerüljön függönyök vagy más olyan tárgyak közelébe, amelyek belegabalyodhatnak.
- A gyermekek biztonsága érdekében minden

csomagolóanyagot (műanyag zacskók, dobozok, polisztirol stb.) tartson távol tőlük.

- Javasoljuk, hogy a termék összeszerelését 2 személy végezze.
- Ezt a terméket beltéri használatra tervezték.

Akkumulátor használati utasítás

- Az elem lenyelése égési sérülésekhez, a légyrészek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyeléstől számított két órán belül súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Ha elemeket nyelt le, azonnal forduljon orvoshoz a legközelebbi egészségügyi központban.
- Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül kicseréljék az elemeket.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne semmisítse meg az elemeket.
- Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva. Különösen a kis elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha lenyelt egy elemet, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Az elemeket ne tegye ki hőforrásnak vagy nyílt lángnak. Tároláskor védje a közvetlen napsugárzástól.
- Ne zárja rövidre az elemet vagy az áramköri elemet. Ne tárolja az akkumulátorokat rendezetlenül, dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- Mind az akkumulátorok, mind az elemek esetében felléphet szivárgás szélsőséges körülmények között. Cellaszivárgás esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki a szemét bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátor kezeléséhez viseljen

kesztyűt, és a helyi előírásoknak megfelelően azonnal ártalmatlanítsa.

- Figyelje meg az elemeken és a vezérlőegységen lévő pozitív (+) és negatív (-) jelöléseket, és győződjön meg azok helyes használatáról.
- Ne használjon olyan elemeket, amelyeket nem a készülékkel való használatra terveztek.
- Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású vagy méretű akkumulátorokat. Az elemek gyermek általi használatát felügyelni kell.
- Mindig az ajánlott elemeket vásárolja meg.
- Tartsa az elemeket tisztán és szárazon. Ha az akkumulátor pólusai szennyeződnek, tiszta, száraz ruhával törölje le őket.
- Őrizze meg az eredeti termékdokumentációt a későbbi használatához.
- Amikor csak lehetséges, vegye ki az elemeket, amikor nem használja.

قمة السلا تاميل عت

ي جري . جتنملا م ادختسا لبق عي ان عب عيل اتلا تاميل عتلا عارق ي جري . ددجل اني مدختسملل و لبق تسملا ي ف هيل عو ج رلل ليل دلل اذه ظفح

8 مرام عا غلبت ني ذلا لافطال لبق نم زاهجل اذه م ادختسا نكمي -
عيل قعلا و ا عيسجل و ا عي ندبل تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاونس
فارشل ا م ح نم مت اذا فعر عمل او قربخل ا ل ن ورق تفي ني ذلا و ا قصف خنملا
مهفو قنم ا قيرطب زاهجل م ادختساب قل عتي امي ف بس انملا بي ردتلا و ا
موق ي ال بجي . زاهجل اب لافطال بعلي ال بجي . كلذ مزلتسي رطاخملا
نود مدختسملل امب موق ي ن ا بجي يتلا قنايصل او فيظنتلاب لافطال
فارشل .

ضرال او حورملا تارفشل ني ب قفاسملل ين دال دحل نوكي ن ا بجي

رتم 2.3 .

تارفشل رادج و امسج ي ا نم قفاسملل ين دال دحل لقي ال ن ا بجي

مس 76 ن ع

قناي ص عارج و ا فيظنتلا لبق قعاطلا ن ع زاهجل لصف نم دكأت
مدختسملل .

انثتساب ، يلزنملا م ادختسالل ايرصح زاهجل اذه مي مصت مت
بتاكملا و تاليتوملا و قدانفل او عرازملا و معاطملا و تاناحلا ي ف م ادختسا

قمال ع يل ع ددحمل دهجل قباطي يئابرملل رايتلا دهج ن ا نم دكأت
ضرؤم سباقلا ن ا و جتنملا

قعا سملل م ددخ قطساوب حالصل بجي ، قعاطلا لباك فلت قلاح ي ف
رطخلال نم عون ي ا بنجتل Cecotec قكرشل عي مسرلا عي نفل

ال ناك اذا و ا ، افلات راطال و ا كلسل ناك اذا جتنملا مدختست ال
فلتلل ضرعت و ا طقس اذا و ا ، حي حص لكشب لمعي

عئابرملل كالسالل ريياعمل اقفو زاهجل بيكرت بجي
عئانثا تارفشل ني ب مسجلال نم عاجا و ا عايشا لخداب مقت ال

اهكرحت .
لكيب قرشابم حورملا ليصوتب مق ، فلتلا رطاخم ليل قتل

تانوكملا و عاجال طقف مدختساو ليل دلل اذه تاهي جوتل اقفو ين بملل م عد
Cecotec قكرشل لبق نم امب يصوملا و قمدقملا

- عقا طلا ردصم لصفافا ، ءيئابر مك ءمءصل ضرعتلا رطخ بن جتلا
 بيكرت لباق عقا طلا حيتافم ليغشت فاقيا قيرط نع يسيسئرا
 امتنايص واءورملا .
 - ءين طولا ءيئابر مكلا ريياعملا عم كالسال قفاوت نأ بجي
 ثءاو حلا رطاخم بن جتل حيحص لكشب لبالا ضيرأت بجي
 قلمت حمللا .
 - ءيئابر مكلا كالسال ريياعملا أقفو زاهجلا بيكرت بجي
 ءين طوللا .
 - ءيلاع ءبوطر تاءفرغ يف ءورملا بيكرت بءبأ مقتال
 - ءورملا تارفش نم برقلاب تنك اذا آء آءح نك
 - يف مكحتلا لئاسو مءختسا ، ءورملا تارفش ءعرس يف مكحتلل
 Cecotec نم ءعرسللا
 - وأ تيبتتلا ءانثأ ءرفشلا ءضبق ماظن ينث وأ ينثب مقتال
 فيظنتلا .
 - جتنملا فيظنت ءارءا بجي ، زاهجلل حيحصلا ليغشتلا نامضل
 جتنملا ليغشت فاقيا ب مق . اءه تاميلعتلا ليلل أقفو متنايصو
 فيظنتلا لباق لمصفو
 - يرءال ءايشال وأ رئاسللا نم برقلاب ءورملا ءضو مءع نم ءكأت
 كباشتت ءق يتلا .
 - ساياكالا فيلغتلا ءاوم عيمجب ظفتحا ، لافطال ءمالل لءا نم
 ءيلا لوانتم نع اءيعب (ءل) ، موفورياسللا ، قيءانصللا ، ءيكييتسالبللا
 ننيصخش ءطساوب جتنملا اءه عيمجت متي ناب يصوي
 - لءاللا يف مءاءختسا متيل جتنملا اءه مءصت مت

عالتبا ؤلاح يف .ل افطالاً لو انتم نع ادي عب قري غصلا تايراطبل اب صاخ
ة عرسب ةبطل ا دغاسمل ا بلط كئل ع بجي ،ةيراطبل ا

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Florón
2. Cubierta de plástico
3. Motor
4. Aspas
5. Panel de la lámpara
6. Pieza de aluminio
7. Tulipa
8. Cubierta embellecedora
9. Receptor del mando a distancia

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador
- Mando a distancia
- Manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE

Herramientas necesarias:

- Destornillador de estrella
- Alicates
- Destornillador plano
- Llave inglesa
- Escalera
- Cortaalambres
- Guantes para el montaje
- Tapón aislante
- Tornillos de anclaje
- Tornillos autoperforantes

Preparación para el montaje

Para evitar cualquier daño, asegúrese de que cuelga el ventilador, como mínimo, a una distancia de 2,3 m del suelo y a 46 cm de cualquier pared u obstáculo.

El soporte de montaje debe ser capaz de soportar, como mínimo, 45 kg.

El receptor debe tener el mismo código que el mando a distancia.

El mando a distancia puede conectarse con otros ventiladores si coinciden los códigos.

Instale el ventilador de techo siguiendo los pasos que se indican a continuación (Fig. 4):

1. Coloque el soporte de montaje:
 - 1A Colocar el soporte de montaje en un techo de hormigón: marque primero el lugar donde va a colocar el ventilador. A continuación, taladre dos orificios en el techo y fije el soporte de montaje con los dos tornillos de anclaje proporcionados. Fig. 2
 - 1B Colocar el soporte de montaje en un techo de madera: marque primero el lugar donde va a colocar el ventilador. A continuación, fije el soporte de montaje con los cuatro tornillos autoperforantes proporcionados. Fig. 3
2. Coloque el receptor en su posición. Conecte los cables utilizando las tapas aislantes proporcionadas.
3. Utilice un destornillador para aflojar el tornillo del cable de seguridad. Pase el cable de seguridad por el enganche correspondiente del soporte de montaje y apriete el tornillo.
4. Coloque el receptor en el alojamiento correspondiente del soporte de montaje y fíjelo con el tornillo previsto para tal fin.

Leyenda de la figura 5:

Controlador de lámpara LED

Controlador del motor

4. FUNCIONAMIENTO

- Fig. 6
- 1. Botón de pausa
 - 2. Botón de la luz
 - 3. Botón de regulación de la intensidad de la luz
 - 4. Botón de apagado
 - 5. Botón de regulación de la temperatura de color de la luz
 - 6. Botón de cambio de color de la luz
 - 7. Botón de aumento de la velocidad (1-2-3-4-5-6)
 - 8. Botón de reducción de la velocidad (6-5-4-3-2-1)
 - 9. Botón del modo Natural
 - 10. Botón de selección del modo Invierno/Verano
 - 11. Temporizador (1-2-4 horas)

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el ventilador de manera regular.
- Utilice un cepillo suave o un paño para para limpiar el ventilador; ya que, si utiliza algún material agresivo, podría dañar el acabado.
 - No utilice agua para limpiar el ventilador, ya que, de lo contrario, podría dañar el motor o provocar una descarga eléctrica.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_108202
Producto: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Voltaje: 220-240 V~
Frecuencia: 50 Hz
Potencia del motor: 15 W DC
Potencia de la luz: 27 W LED

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	28.151	m³/min
Potencia utilizada por el ventilador	P	17.6	W

Valor de servicio	SV	1.6	(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	0.19	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	56.07	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	1.37	m/s
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

El consumo de potencia en modo "standby" es de 0,19 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de "standby".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que

establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Canopy
2. Plastic cover
3. Motor
4. Blades
5. Lamp plate
6. Aluminium piece
7. Glass lampshade
8. Decorative cover
9. Remote control receiver

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Fan
- Remote control
- Instruction manual

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. ASSEMBLY

- Tools needed:
- Crosshead screwdriver
 - Pliers
 - Flat-head screwdriver
 - Spanner
 - Step ladder
 - Wire cutter
 - Gloves
 - Insulating cap
 - Anchor screws
 - Self-tapping screws

Assembly preparation

To avoid any damage, make sure to hang the fan at least 2.3 m from the ground and 46 cm away from any walls or obstacles.

The mounting bracket shall be capable of withstanding at least 45 kg.

The receiver must have the same code as the remote control.

The remote control can be connected to other fans if the codes match.

Install the ceiling fan by following the steps below (Fig. 4):

1. Fitting the mounting bracket:
 - 1A On a concrete ceiling: first mark the place where the fan is going to be installed. Then drill two holes in the ceiling and fix the mounting bracket with the two anchor screws provided. Fig. 2
 - 1B On a wooden ceiling: first mark the place where the fan is going to be installed. Then fix the mounting bracket with the four self-tapping screws provided. Fig. 3
2. Put the receiver in position. Connect the cables using the insulating caps provided.
3. Use a screwdriver to loosen the screw on the safety wire. Pass the safety wire through the corresponding hook on the mounting bracket and tighten the screw.
4. Place the receiver in the mounting bracket and fix it with the screw provided for this purpose.

Fig. 5 key:
LED lamp driver
Motor driver

4. OPERATION

- Fig. 6
1. Stop button
 2. Light button
 3. Light intensity setting button
 4. Power button
 5. Light colour temperature setting button
 6. Light shade change button
 7. Speed increase button (1-2-3-4-5-6)
 8. Speed decrease button (6-5-4-3-2-1)
 9. Natural breeze mode button
 10. Winter/summer mode button
 11. Timer (1-2-4 hours)

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the fan regularly.
- Use a soft brush or cloth to clean the fan; using any harsh cleaning product may damage the housing.
 - Do not use water to clean the fan, otherwise it may damage the motor or cause an electric shock.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_108202
Product: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Voltage: 220-240 V~
Frequency: 50 Hz
Motor power: 15 W DC
Light power: 27 W LED

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	28,151	m³/min
Fan power consumption	P	17.6	W

Service value	SV	1.6	(m³/min)/W
Power consumption on standby mode	PSB	0.19	W
Fan sound power level	LWA	56.07	dB (A)
Maximum air speed	C	1.37	m/s
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spain		

The power consumption in standby mode is 0.19 W using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Couvercle de protection
2. Couvercle en plastique
3. Moteur
4. Pales
5. Panneau de la lampe
6. Pièce en aluminium
7. Abat-jour
8. Cache décoratif
9. Récepteur de la télécommande

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
- Télécommande
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. MONTAGE

Outils nécessaires :

- Tournevis cruciforme
- Pince
- Tournevis plat
- Clé à molette
- Escabeau
- Pince coupe-câbles
- Gants pour le montage
- Capuchon isolant
- Vis de fixation
- Vis autotaraudeuses

Préparation pour le montage

Pour éviter tout dommage, assurez-vous que l'endroit où vous allez installer le ventilateur se trouve à une distance de 2,3 m du sol et à 46 cm de tout mur ou obstacle.

Le support de montage doit pouvoir supporter au moins 45 kg.

Le récepteur doit avoir le même code que la télécommande.

La télécommande peut être connectée à d'autres ventilateurs si les codes correspondent.

Installez le ventilateur de plafond en suivant les étapes ci-dessous (Img. 4) :

1. Fixez le support de montage :
- 1A Montage du support de montage sur un plafond en béton : marquez d'abord l'endroit où le ventilateur doit être installé. Percez ensuite deux trous dans le plafond et fixez le support de montage à l'aide des deux vis de fixation fournies. Img. 2
- 1B Montage du support de montage sur un plafond en bois : marquez d'abord l'endroit où le ventilateur doit être installé. Fixez ensuite le support de montage à l'aide des quatre vis autoperceuses fournies. Img. 3
2. Placez le récepteur en position. Connectez les câbles à l'aide des capuchons isolants fournis.
3. Utilisez un tournevis pour desserrer la vis du câble de sécurité. Passez le câble de sécurité dans le crochet correspondant du support de montage et serrez la vis.
4. Placez le récepteur dans l'emplacement correspondant du support de montage et fixez-le à l'aide de la vis prévue à cet effet.

Image 5

Contrôleur de la lampe LED

Contrôleur du moteur

4. FONCTIONNEMENT

Img. 6

- 1. Bouton Pause
- 2. Bouton de la lumière
- 3. Bouton de réglage de l'intensité de la lumière
- 4. Bouton d'arrêt
- 5. Bouton de réglage de la température de couleur de la lumière
- 6. Bouton pour changer la couleur de la lumière
- 7. Bouton pour augmenter la vitesse (1-2-3-4-5-6)
- 8. Bouton pour réduire la vitesse (6-5-4-3-2-1)
- 9. Bouton du mode Naturel
- 10. Bouton pour sélectionner le mode Hiver/Été
- 11. Minuterie (1-2-4 heures)

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez le ventilateur périodiquement.
- Utilisez une brosse douce ou un chiffon pour nettoyer le ventilateur ; l'utilisation d'un matériau agressif peut endommager la finition.
 - N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le ventilateur, car cela pourrait endommager le moteur ou provoquer un choc électrique.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_108202
Produit : EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Tension : 220-240 V~
Fréquence : 50 Hz
Puissance du moteur : 15 W DC
Puissance de la lumière : 27 W LED

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	28.151	m³/min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	17.6	W
Valeur du service	SV	1.6	(m³/min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	PSB	0.19	W

Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	56.07	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	1.37	m/s
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

La consommation d'énergie en mode veille est de 0,19 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que le mode veille soit activé.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Deckenrosette
2. Plastikdeckel
3. Motor
4. Ventilatorflügel
5. Lampenfeld
6. Aluminiumteil
7. Abdeckung
8. Dekorativer Ring
9. Empfänger der Fernbedienung

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. INSTALLATION

Notwendige Werkzeuge:

- Kreuzschlitzschraubenzieher
- Zange
- Schlitzschraubendreher
- Verstellbarer Schraubenschlüssel
- Leiter
- Drahtschneider
- Handschuhe für die Montage
- Isolierender Stecker
- Ankerschrauben
- Selbstschneidende Schrauben

Vorbereitung zur Montage

Um Schäden zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Ventilator mindestens 2,3 m vom Boden und 46 cm von Wänden oder Hindernissen entfernt aufgehängt wird.
Die Halterung muss ein Gewicht von mindestens 45 kg tragen können.
Der Empfänger muss den gleichen Code haben wie die Fernbedienung.
Die Fernbedienung kann mit anderen Ventilatoren verbunden werden, wenn die Codes übereinstimmen.

- Installieren Sie den Deckenventilator wie unten beschrieben (Abb. 4):
1. Bringen Sie die Halterung an:
 - 1A Positionieren Sie die Halterung an einer Betondecke: Markieren Sie zunächst die Stelle, an der der Ventilator positioniert werden soll. Bohren Sie dann zwei Löcher in die Decke und befestigen Sie die Halterung mit den beiden mitgelieferten Ankerschrauben. Abb. 2
 - 1B Montage der Halterung an einer Holzdecke: Markieren Sie zunächst die Stelle, an der der Ventilator angebracht werden soll. Befestigen Sie dann die Halterung mit den vier mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben. Abb. 3
 2. Bringen Sie den Empfänger in Position. Schließen Sie die Kabel mit den mitgelieferten Isolierkappen an.
 3. Lösen Sie die Schraube am Sicherungsdraht mit einem Schraubendreher. Führen Sie das Sicherheitskabel durch den entsprechenden Haken an der Halterung und ziehen Sie die Schraube fest.
 4. Setzen Sie den Empfänger in die Halterung und befestigen Sie ihn mit der dafür vorgesehenen Schraube.

Legende Abbildung 5:
LED-Lampensteuerung
Motorsteuerung

4. BEDIENUNG

- Abb. 6
1. Pause-Taste
 2. Licht-Taste
 3. Taste für den Lichtdimmer
 4. Ein/Aus-Symbol
 5. Taste zum Dimmen der Farbtemperatur des Lichts
 6. Taste zur Änderung der Lichtfarbe
 7. Taste zur Erhöhung der Geschwindigkeit (1-2-3-4-5-6)
 8. Taste zur Reduzierung der Geschwindigkeit (6-5-4-3-2-1)
 9. Taste für den natürlichen Modus
 10. Taste zur Auswahl des Winter-/Sommermodus
 11. Timer (1-2-4 Stunden)

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie den Ventilator regelmäßig.
- Reinigen Sie den Ventilator mit einer weichen Bürste oder einem weichen Tuch; die Verwendung von aggressiven Materialien kann die Oberfläche beschädigen.
 - Verwenden Sie zum Reinigen des Ventilators kein Wasser, da dies den Motor beschädigen oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_108202
Produkt: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Spannung: 220-240 V~
Frequenz: 50 Hz
Motorleistung: 15 W DC
Lichtleistung: 27 W LED

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	28.151	m³/min
Stromverbrauch des Ventilators	P	17.6	W

Leistungswert	SV	1.6	(m³/min)/W
Stromverbrauch im „Standby-Modus“	PSB	0.19	W
Schalleistungspegel des Ventilators	LWA	56.07	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	1.37	m/s
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Die Leistungsaufnahme im „standby“-Modus beträgt 0,19 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne ein Modus auszuführen, und wartet darauf, dass der Standby-Modus aktiviert wird.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden

Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Calotta
2. Copertura in plastica
3. Motore
4. Pale
5. Pannello della lampada
6. Pezzo di alluminio
7. Paralume
8. Copertura ornamentale
9. Ricevitore del telecomando

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO

Attrezzature necessarie:

- Cacciavite a stella
- Pinza
- Cacciavite piatto
- Chiave inglese
- Scala
- Tagliafil
- Guanti per il montaggio
- Cappuccio isolante
- Viti di ancoraggio
- Viti autoperforanti

Preparazione per il montaggio

Per evitare danni, assicurarsi di appendere il ventilatore a una distanza di 2,3 m dal pavimento e di 46 cm da qualsiasi parete o ostacolo.

La staffa di montaggio deve essere in grado di sostenere almeno 45 kg.

Il ricevitore deve avere lo stesso codice del telecomando.

Il telecomando può essere collegato ad altri ventilatori se i codici corrispondono.

Installare il ventilatore a soffitto seguendo i passaggi indicati di seguito (Fig. 4):

1. Fissare la staffa di montaggio:
- 1A Posizionare la staffa di montaggio su un soffitto in cemento: segnare innanzitutto il punto in cui posizionare il ventilatore. Quindi praticare due fori nel soffitto e fissare la staffa di montaggio con le due viti di ancoraggio in dotazione. Fig. 2
- 1B Posizionare la staffa di montaggio su un soffitto in legno: segnare innanzitutto il punto in cui posizionare il ventilatore. Quindi fissare la staffa di montaggio con le quattro viti autoperforanti in dotazione. Fig. 3
2. Collocare il ricevitore in posizione. Collegare i cavi utilizzando i cappucci isolanti in dotazione.
3. Utilizzare un cacciavite per allentare la vite sul cavo di sicurezza. Far passare il cavo di sicurezza attraverso il gancio corrispondente sulla staffa di montaggio e serrare la vite.
4. Posizionare il ricevitore nella staffa di montaggio e fissarlo con l'apposita vite.

Legenda della figura 5:

Controllo lampada a LED

Controllo motore

4. FUNZIONAMENTO

Fig. 6

1. Tasto di pausa

- 2. Tasto della luce
- 3. Tasto di regolazione dell'intensità della luce
- 4. Tasto di spegnimento
- 5. Tasto di regolazione della temperatura del colore della luce
- 6. Tasto di cambio colore della luce
- 7. Tasto di aumento della velocità (1-2-3-4-5-6)
- 8. Tasto di riduzione della velocità (6-5-4-3-2-1)
- 9. Tasto modalità Naturale
- 10. Tasto di selezione della modalità Inverno/Estate
- 11. Timer (1-2-4 ore)

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente il ventilatore.
- Per la pulizia del ventilatore utilizzare una spazzola o un panno morbido; l'uso di qualsiasi materiale aggressivo può danneggiare la finitura.
 - Non utilizzare acqua per pulire il ventilatore, poiché potrebbe danneggiare il motore o causare una scossa elettrica.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_108202
Prodotto: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Tensione: 220-240 V~
Frequenza: 50 Hz
Potenza motore: 15 W DC
Potenza della luce: 27 W LED

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	28.151	m³/min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	17.6	W
Valore operativo	SV	1.6	(m³/min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	PSB	0.19	W

Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	56.07	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	1.37	m/s
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Il consumo energetico in modalità Standby è di 0,19 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio si collega alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si attivi la modalità Standby.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Suporte de teto
2. Carcaça de plástico
3. Motor
4. Pás
5. Painele da lâmpada
6. Peça de alumínio
7. Abajur
8. Carcaça de adorno
9. Recetor do controlo remoto

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha
- Controlo remoto
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. MONTAGEM

Ferramentas necessárias

- Chave de fendas de estrela
- Alicates
- Chave de parafusos plana
- Chave inglesa
- Escadote
- Cortadores de fio
- Luvas para montagem
- Tampão de isolamento
- Parafusos de ancoragem
- Parafusos autoperfurantes

Pré-montagem

Para evitar danos, certifique-se de que o local onde pendura as pás está a uma distância de 2,3 m do chão e a 46 cm de qualquer parede ou obstáculo.
O suporte de montagem deve ser capaz de suportar pelo menos 45 kg.
O recetor deve ter o mesmo código que o controlo remoto.
O telecomando pode ser ligado a outros ventiladores se os códigos coincidirem.

Instale o ventilador de teto seguindo os passos abaixo (Fig. 4):

1. Fixar o suporte de montagem:
- 1A Posicionar o suporte de montagem num teto de betão: marcar primeiro o local onde o ventilador deve ser posicionado. Em seguida, faça dois furos no teto e fixe o suporte de montagem com os dois parafusos de ancoragem fornecidos. Fig. 2
- 1B Colocação do suporte de montagem num teto de madeira: comece por marcar o local onde o ventilador deve ser colocado. Em seguida, fixe o suporte de montagem com os quatro parafusos auto-perfurantes fornecidos. Fig. 3
2. Colocar o recetor em posição. Ligar os cabos utilizando as tampas de isolamento fornecidas.
3. Utilize uma chave de fendas para desapertar o parafuso do cabo de segurança. Passe o cabo de segurança pelo gancho correspondente no suporte de montagem e aperte o parafuso.
4. Coloque o recetor no suporte de montagem e fixe-o com o parafuso fornecido para o efeito.

Legenda da figura 5:
Controlador de lâmpadas LED
Controlador do motor

4. FUNCIONAMENTO

- Fig. 6
1. Botão Pausa
 2. Botão Luz
 3. Botão de regulação da intensidade da luz
 4. Botão de desligar
 5. Botão de regulação da temperatura da cor da luz
 6. Botão de mudança de cor da luz
 7. Botão de aumento da velocidade (1-2-3-4-5-6)
 8. Botão de redução da velocidade (6-5-4-3-2-1)
 9. Botão do modo Natural
 10. Botão de seleção do modo Inverno/Verão
 11. Temporizador (1-2-4 horas)

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe a ventoinha regularmente.
- Utilize uma escova ou um pano macio para limpar a ventoinha; a utilização de qualquer material agressivo pode danificar o acabamento.
 - Não utilize água para limpar a ventoinha, caso contrário pode danificar o motor ou provocar um choque elétrico.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_108202
Produto: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Voltagem: 220-240 V~
Frequência: 50 Hz
Potência do motor: 15 W DC
Potência da luz: 27 W LED

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	28.151	m³/min
Potência utilizada pela ventoinha	P	17.6	W

Valor do serviço	SV	1.6	(m³/min)/W
Consumo de energia em modo de espera	PSB	0.19	W
Nível de potência sonora da ventoinha	LWA	56.07	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	1.37	m/s
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

O consumo de energia no modo Standby é 0,19 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo Standby seja ativado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de

conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Rozet
2. Plastic deksel
3. Motor
4. Ventilatorbladen
5. Lamppaneel
6. Aluminium deel
7. Omslag
8. Sierring
9. Ontvanger van de afstandsbediening

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Torenventilator
- Afstandsbediening
- Handleiding

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. MONTAGE

Benodigd gereedschap:

- Kruiskopschroevendraaier
- Tang
- Platte schroevendraaier
- Moersleutel
- Trap
- Draadsnijders
- Handschoenen voor montage
- Isolerende plug
- Ankerbouten
- Zelftappende schroeven

Voorbereiding voor montage

Om schade te voorkomen, moet je de ventilator minstens 2,3 m van de vloer en 46 cm van muren of obstakels ophangen.

De montagebeugel moet minstens 45 kg kunnen dragen.

De ontvanger moet dezelfde code hebben als de afstandsbediening.

De afstandsbediening kan worden aangesloten op andere ventilatoren als de codes overeenkomen.

Installeer de plafondventilator aan de hand van de onderstaande stappen (Afb. 4):

1. Bevestig de montagebeugel:
 - 1A Plaats de montagebeugel op een betonnen plafond: markeer eerst de plaats waar de ventilator moet komen. Boor vervolgens twee gaten in het plafond en bevestig de montagebeugel met de twee meegeleverde ankerschroeven. Fig. 2
 - 1B De montagebeugel aan een houten plafond monteren: teken eerst de plaats af waar de ventilator moet komen. Zet vervolgens de montagebeugel vast met de vier meegeleverde zelfborende schroeven. Fig. 3
2. Zet de ontvanger in positie. Sluit de kabels aan met de meegeleverde isolatiedoppen.
3. Gebruik een schroevendraaier om de schroef op de veiligheidskabel los te draaien. Leid de veiligheidskabel door de overeenkomstige haak op de montagebeugel en draai de schroef vast.
4. Plaats de ontvanger in de montagebeugel en zet hem vast met de schroef die hiervoor is voorzien.

Legende figuur 5:

LED lamp driver

Motorbesturing

4. WERKING

- Fig. 6
- 12. Pauze knop
 - 13. Licht knop
 - 14. Licht dimmerknop
 - 15. Aan/uit knop
 - 16. Knop voor aanpassen kleurtemperatuur licht
 - 17. Knop om lichtkleur te veranderen
 - 18. Snelheidsverhogingsknop (1-2-3-4-5-6)
 - 19. Snelheidsreductieknop (6-5-4-3-2-1)
 - 20. Natuurlijke modus knop
 - 21. Winter-/zomermodusselectieknop
 - 22. Timer (1-2-4 uur)

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Maak de ventilator regelmatig schoon.
- Gebruik een zachte borstel of doek om de ventilator schoon te maken; het gebruik van een agressief materiaal kan de afwerking beschadigen.
 - Gebruik geen water om de ventilator schoon te maken, anders kan dit de motor beschadigen of een elektrische schok veroorzaken.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_108202
Product: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Voltage: 220-240 V~
Frequentie: 50 Hz
Vermogen motor: 15 W DC
Lichtvermogen: 27 W LED

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	28.151	m³/min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	17.6	W

Waarde van de dienst	SV	1.6	(m³/min)/W
Stroomverbruik in stand-by	PSB	0.19	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	LWA	56.07	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	1.37	m/s
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Het stroomverbruik in stand-bymodus is 0,19 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren, wachtend tot de stand-bymodus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.
Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de

voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Podsufitka
2. Plastikowa pokrywka
3. Silnik
4. Łopatki
5. Panel lampy
6. Część aluminiowa
7. Klosz
8. Ostrona ozdobna
9. Odbiornik pilota zdalnego sterowania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator
- Pilot
- Instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. MONTAŻ

Potrzebne narzędzia:

- Śrubokręt gwiazdkowy
- Cążki
- Śrubokręt płaski
- Klucz nastawny
- Schody
- Obcinaki do drutu
- Rękawice montażowe
- Złącze izolacyjne
- Śruby kotwiące
- Wkręty samowierjące

Przed montażem

Aby uniknąć szkód, wentylator należy zawiesić na wysokości co najmniej 2,3 m od podłogi i 46 cm od ścian lub przeszkód.

Uchwyt montażowy powinien wytrzymać obciążenie co najmniej 45 kg.

Odbiornik musi mieć ten sam kod co pilot zdalnego sterowania.

Pilot zdalnego sterowania może być podłączony do innych wentylatorów, jeśli kody są zgodne.

Zainstaluj wentylator sufitowy, wykonując poniższe czynności (rys. 4):

1. Przymocuj uchwyt montażowy:
- 1A Umieść uchwyt montażowy na betonowym suficie: najpierw zaznacz miejsce, w którym ma zostać umieszczony wentylator. Następnie wywierć dwa otwory w suficie i przymocuj uchwyt montażowy za pomocą dwóch dostarczonych śrub kotwiących. Rys. 2
- 1B Mocowanie uchwyty montażowego do drewnianego sufitu: najpierw zaznacz miejsce, w którym ma zostać umieszczony wentylator. Następnie przymocuj uchwyt montażowy za pomocą czterech dostarczonych wkrętów samowierjących. Rys. 3
2. Ustaw odbiornik w odpowiedniej pozycji. Podłącz kable za pomocą dostarczonych złączek izolacyjnych.
3. Za pomocą śrubokręta poluzuj śrubę linki zabezpieczającej. Przetnij linkę zabezpieczającą przez odpowiedni zaczep na uchwycie montażowym i dokręć śrubę.
4. Umieść odbiornik w uchwycie montażowym i zamocuj go za pomocą dostarczonej w tym celu śruby.

Legenda rysunku 5:

Jednostka sterująca światła LED

Jednostka sterująca silnika

4. FUNKCJONOWANIE

Rys. 6

1. Przycisk pauzy
2. Przycisk światła
3. Przycisk regulacji jasności oświetlenia
4. Przycisk wyłączenia
5. Przycisk regulacji temperatury barwy światła
6. Przycisk zmiany odcienia światła
7. Przycisk zwiększania prędkości (1-2-3-4-5-6)
8. Przycisk redukcji prędkości (6-5-4-3-2-1)
9. Przycisk trybu Natural
10. Przycisk wyboru trybu zima/lato
11. Przycisk timera (1-2-4 godziny)

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy regularnie czyścić wentylator.

- Do czyszczenia wentylatora należy używać miękkiej szczotki lub szmatki; użycie agresywnego materiału może uszkodzić wykończenie.
- Nie używaj wody do czyszczenia wentylatora, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika lub porażenie prądem.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_108202

Produkt: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Moc silnika: 15 W DC

Moc światła: 27 W LED

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	28,151	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	17,6	W

Wydajność	SV	1,6	(m ³ /min) / W
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	0.19	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	56,07	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	1,37	m/s
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Pobór mocy w trybie czuwania „standby” wynosi 0,19 W zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz przepisami europejskimi 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania „standby”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w

obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Rozeta
2. Plastový kryt
3. Motor
4. Lopatky
5. Panel LED světla
6. Hliníkový díl
7. Stínítko
8. Dekorativní spojovací kryt
9. Přijímač dálkového ovládání a dálkový ovladač

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Stropní ventilátor
- Dálkový ovladač
- Návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. MONTÁŽ

Potřebné nářadí:

- Křížový šroubovák
- Kleště
- Ploché šroubovák
- Anglický klíč
- Schůdky
- Štípací kleště
- Montážní rukavice
- Izolační svorka
- Kotevní šrouby
- Samořezné vruty do dřeva

Příprava na montáž

Pro zabránění vzniku škod se ujistěte, že ventilátor zavěšujete alespoň 2,3 m od podlahy a 46 cm od stěn nebo jiných předmětů.

Montážní úchyt musí mít nosnost nejméně 45 kg.

Přijímač dálkového ovládání musí mít stejný kód jako dálkový ovladač.

Dálkový ovladač lze připojit k jiným ventilátorům, pokud se jejich kódy shodují.

Stropní ventilátor nainstalujte podle následujících kroků (Obr. 4):

1. Připevněte montážní úchyt:
 - 1A Instalace montážního úchyty na betonový strop: nejprve označte místo, kam má být ventilátor umístěn. Poté vyvrtejte do stropu dva otvory a upevněte montážní úchyt pomocí dvou dodaných kotevních šroubů. Obr. 2
 - 1B Instalace montážního úchyty na dřevěný strop: nejprve označte místo, kam má být ventilátor umístěn. Poté upevněte montážní úchyt pomocí čtyř přiložených samořezných vrutů do dřeva. Obr. 3
2. Nasaďte přijímač dálkového ovládání na své místo. Kabely připojte pomocí dodaných izolačních svorek.
3. Pomocí šroubováku povolte šroub upevňující bezpečnostní lanko. Bezpečnostní lanko zavěste na příslušný háček na montážním úchyty a utáhněte šroub.
4. Umístěte přijímač dálkového ovládání do pro něj určeného prostoru v montážním úchyty a zajistěte jej šroubem, který je k tomu určen.

Legenda k obrázku 5:

Řídící jednotka LED osvětlení

Řídící jednotka motoru

4. PROVOZ

Obr. 6

1. Tlačítko start/pauza
2. Tlačítko světla
3. Tlačítko pro regulaci intenzity osvětlení
4. Tlačítko pro vypnutí
5. Tlačítko pro regulaci teploty světla
6. Tlačítko změny odstínu světla
7. Tlačítko pro zvýšení rychlosti proudění vzduchu (1-2-3-4-5-6)
8. Tlačítko pro snížení rychlosti proudění vzduchu (6-5-4-3-2-1)
9. Tlačítko Přírodního režimu
10. Tlačítko pro výběr zimního/letního chodu
11. Tlačítko časovače (1-2-4 hodiny)

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně vyčistěte ventilátor.

- K čištění ventilátoru používejte jemný kartáč nebo hadřík; použití jakéhokoli agresivního materiálu může poškodit povrchovou úpravu.
- Nepoužívejte k čištění ventilátoru vodu, jinak může dojít k poškození motoru nebo úrazu elektrickým proudem.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_108202

Výrobek: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50 Hz

Výkon motoru: 15 W DC

Výkon osvětlení: 27 W LED

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	28,151	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	17.6	W

Provozní hodnota	SV	1,6	(m ³ /min) / W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	PSB	0,19	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	LWA	56,07	dB (A)
Maximální rychlost proudění vzduchu	C	1,37	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		
Kontaktní údaje	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „standby“ je 0,19 W podle Normy EN 50564:2011 a Evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič zapojen do elektrické sítě, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Rozet
2. Plastik kaplama
3. Motor
4. kanatlar
5. Lamba paneli
6. Alüminyum parça
7. Kapak
8. Süs kapağı
9. Uzaktan kumanda alıcısı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Vantilatör
- Uzaktan kumanda
- Kullanma kılavuzu

Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

Gerekli aletler:

- Yıldız tornavida

- Pense
- Düz tornavida
- İngiliz anahtarı
- Merdiven
- Tel kesiciler
- Montaj için eldivenler
- Yalıtım tapası
- Ankraj cıvataları
- Kendinden kılavuzlu vidalar

Kurulum için hazırlık

Herhangi bir hasarı önlemek için, vantilatörü yerden en az 2,3 m ve duvarlardan veya engellerden 46 cm uzağa astığınızdan emin olun.

Montaj desteği en az 45 kg taşıyabilmelidir.

Alıcı, uzaktan kumanda ile aynı koda sahip olmalıdır.

Kodlar eşleşirse uzaktan kumanda diğer vantilatöre bağlanabilir.

Tavan vantilatörünü aşağıdaki adımları izleyerek monte edin (Şekil 4):

1. Montaj desteğini takın:
- 1A Montaj desteğini beton bir tavana yerleştirin: önce vantilatörün yerleştirileceği yeri işaretleyin. Ardından tavanda iki delik açın ve montaj desteğini sağlanan iki ankraj vidasıyla sabitleyin. Şema. 2
- 1B Montaj desteğini ahşap tavana monte etmek için: önce vantilatörün yerleştirileceği yeri işaretleyin. Ardından montaj desteğini sağlanan dört matkap uçlu vida ile sabitleyin. Şema. 3
2. Alıcıyı yerine yerleştirin. Kabloları sağlanan yalıtım kapaklarını kullanarak bağlayın.
3. Emniyet teli üzerindeki vidayı gevşetmek için bir tornavida kullanın. Güvenlik kablosunu montaj desteğindeki ilgili kancadan geçirin ve vidayı sıkın.
4. Alıcıyı montaj desteğine takın ve bu amaç için sağlanan vida ile sabitleyin.

Şekil 5 için açıklama:

LED lamba sürücüsü

Motor kontrolörü

4. KULLANIM

Şema. 6

1. Duraklatma düğmesi
2. Işık düğmesi
3. Işık kısma düğmesi

4. Kapatma düğmesi
5. Işık renk sıcaklığı kısma düğmesi
6. Işık rengi değiştirme düğmesi
7. Hız artırma düğmesi (1-2-3-4-5-6)
8. Hız azaltma düğmesi (6-5-4-3-2-1)
9. Doğal mod düğmesi
10. Kış/Yaz modu seçim düğmesi
11. Zamanlayıcı (1-2-4 saat)

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Vantilatör düzenli olarak temizleyin.

- Vantilatörü temizlemek için yumuşak bir fırça veya bez kullanın; herhangi bir agresif malzeme kullanmak cilaya zarar verebilir.
- Vantilatörü temizlemek için su kullanmayın, aksi takdirde motora zarar verebilir veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_108202

Ürün: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze

Volta; 220-240 V~

Frekans: 50 Hz

Motor gücü: 15 W DC

Işık gücü: 27 W LED

Açıklama	Sembol	Değer	Birim
Maksimum vantilatör akış oranı	F	28.151	m ³ /dk
Vantilatör güç aralığı	P	17.6	W
Kullanım değeri	SV	1.6	(m ³ /dk)/W
Bekleme modunda güç tüketimi	PSB	0.19	W
Vantilatör ses gücü düzeyi	LWA	56.07	dB (A)

Maksimum hava hızı	C	1.37	m/s
Hizmet değer ölçüm standardı	IEC 60879		
Bilgi için iletişim bilgileri	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Standby modundaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve Avrupa yönetmelikleri 1275/2008/EC ve 801/2013/EC yönergeleri kullanılarak 0,19 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirmeden elektriğe bağlanır ve standby modunun etkinleştirilmesi beklenir.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergeler uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen

çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Διακοσμητικό κάλυμμα
2. Πλαστικό κάλυμμα
3. Κινητήρας
4. Πτερύγια
5. Πάνελ λάμπας
6. Μέρος αλουμινίου
7. Αμπαζούρ
8. Διακοσμητικό κάλυμμα
9. Δέκτης τηλεχειριστηρίου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ανεμιστήρας
- Τηλεχειριστήριο
- Οδηγίες χρήσης

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κατσαβίδι Phillips
- Πένσα
- Επίπεδο κατσαβίδι
- Γαλλικό κλειδί
- Σκάλα
- Κόφτες καλωδίων
- Γάντια για τη συναρμολόγηση
- Μονωτικό κάλυμμα
- Μπουλόνια αγκύρωσης
- Αυτοκόλλητες βίδες

Προετοιμασία για τη συναρμολόγηση

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιές, βεβαιωθείτε ότι έχετε κρεμάσει τον ανεμιστήρα σε απόσταση τουλάχιστον 2,3 m από το δάπεδο και 46 cm από τοίχους ή εμπόδια.

Ο βραχίονας τοποθέτησης πρέπει να είναι ικανός να αντέχει τουλάχιστον 45 kg.

Ο δέκτης πρέπει να έχει τον ίδιο κωδικό με το τηλεχειριστήριο.

Το τηλεχειριστήριο μπορεί να συνδεθεί με άλλους ανεμιστήρες, εάν οι κωδικοί ταιριάζουν.

Εγκαταστήστε τον ανεμιστήρα οροφής ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα (Εικ. 4):

1. Συνδέστε το στήριγμα τοποθέτησης:
 - 1A Τοποθετήστε το στήριγμα τοποθέτησης σε τσιμεντένια οροφή: Σημειώστε πρώτα το σημείο στο οποίο θα τοποθετηθεί ο ανεμιστήρας. Στη συνέχεια, ανοίξτε δύο τρύπες στην οροφή και στερεώστε το στήριγμα τοποθέτησης με τις δύο βίδες αγκύρωσης που παρέχονται. Εικ. 2
 - 1B Τοποθετήστε το στήριγμα στήριξης σε ξύλινη οροφή: Σημειώστε πρώτα το σημείο όπου θα τοποθετηθεί ο ανεμιστήρας. Στη συνέχεια, στερεώστε το στήριγμα τοποθέτησης με τις τέσσερις αυτοκόλλητες βίδες που παρέχονται. Εικ. 3
2. Τοποθετήστε το δέκτη στη θέση του. Συνδέστε τα καλώδια χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα καλύμματα μόνωσης.
3. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να χαλαρώσετε τη βίδα στο καλώδιο ασφαλείας. Περάστε το καλώδιο ασφαλείας μέσα από το αντίστοιχο άγκιστρο του βραχίονα τοποθέτησης και σφίξτε τη βίδα.
4. Τοποθετήστε το δέκτη στο στήριγμα τοποθέτησης και στερεώστε τον με τη βίδα που παρέχεται για το σκοπό αυτό.

Υπόμνημα Εικόνας 5:

Οδηγός λάμπας LED

Ελεγκτής κινητήρα

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Εικ. 6

- 1. Κουμπί παύσης
- 2. Κουμπί του φωτός
- 3. Κουμπί ρυθμιστή φωτός
- 4. Κουμπί απενεργοποίησης
- 5. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας χρώματος φωτός
- 6. Κουμπί αλλαγής χρώματος φωτός
- 7. Κουμπί αύξησης ταχύτητας (1-2-3-4-5-6)
- 8. Κουμπί μείωσης ταχύτητας (6-5-4-3-2-1)
- 9. Κουμπί φυσικής λειτουργίας
- 10. Κουμπί επιλογής χειμερινής/καλοκαιρινής λειτουργίας
- 11. Χρονοδιακόπτης (1-2-4 ώρες)

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίζετε τακτικά τον ανεμιστήρα.
- Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή ένα πανί για να καθαρίσετε τον ανεμιστήρα. Η χρήση οποιουδήποτε επιθετικού υλικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φινιρίσμα.
 - Μην χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό του ανεμιστήρα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα ή ηλεκτροπληξία.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_108202
Προϊόν: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Τάση: 220-240 V~
Συχνότητα: 50 Hz
Ισχύς κινητήρα: 15 W DC
Ισχύς φωτός: 27 W LED

Περιγραφή	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Μέγιστη ροή ανεμιστήρα	F	28.151	m³/min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας	P	17.6	W

Τιμή υπηρεσίας	SV	1.6	(m³/min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	PSB	0.19	W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	LWA	56.07	dB (A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	1.37	m/s
Πρότυπο μέτρησης τιμής υπηρεσιών	IEC 60879		
Στοιχεία επικοινωνίας για πληροφορίες	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής είναι 0,19 W σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK. Για αυτό το σκοπό, η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο χωρίς να εκτελεί καμία λειτουργία, περιμένοντας να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναμονής.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.
Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους

όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Floró
2. Coberta de plàstic
3. Motor
4. Aspes
5. Panell del llum
6. Peça d'alumini
7. Tulipa
8. Coberta embellidora
9. Receptor del comandament a distància

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i traieu tot el material d'emballatge, el futur. Si voleu desfer-vos de l'emballatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Ventilador
- Comandament a distància
- Manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE

Eines necessàries:

- Tornavís d'estrella
- Alicates

- Tornavís pla
- Clau anglesa
- Escala
- Talla filferros
- Guants per al muntatge
- Tap aïllant
- Cargols d'ancoratge
- Cargols autoperforants

Preparació per al muntatge

Per evitar qualsevol dany, assegureu-vos que penja el ventilador, com a mínim, a una distància de 2,3 m del terra i a 46 cm de qualsevol paret o obstacle.

El suport de muntatge ha de ser capaç de suportar, com a mínim, 45 kg.

El receptor ha de tenir el mateix codi que el comandament a distància.

El comandament a distància es pot connectar amb altres ventiladors si coincideixen els codis.

Installeu el ventilador de sostre seguint els passos que s'indiquen a continuació (Fig. 4):

1. Col·loqueu el suport de muntatge:
- 1A Col·loqueu el suport de muntatge en un sostre de formigó: marqueu primer el lloc on col·loqueu el ventilador. A continuació, taladreu dos orificis al sostre i fixi el suport de muntatge amb els dos cargols d'ancoratge proporcionats. Fig. 2
- 1B Col·locar el suport de muntatge en un sostre de fusta: marqueu primer el lloc on col·loqueu el ventilador. A continuació, fixeu el suport de muntatge amb els quatre cargols autoperforants proporcionats. Fig. 3
2. Col·loqueu el receptor en la seva posició. Connecteu els cables utilitzant les tapes aïllants proporcionades.
3. Utilitzeu un tornavís per aflixar el cargol del cable de seguretat. Passeu el cable de seguretat per l'enganxament corresponent del suport de muntatge i premeu el cargol.
4. Col·loqueu el receptor a l'allotjament corresponent del suport de muntatge i fixeu-lo amb el cargol previst amb aquesta finalitat.

Llegenda de la figura 5:
Controlador de llum LED
Controlador del motor

4. FUNCIONAMENT

- Fig. 6
1. Botó de pausa
 2. Botó de la llum

3. Botó de regulació de la intensitat de la llum
4. Botó d'apagat
5. Botó de regulació de la temperatura de color de la llum
6. Botó de canvi de color de la llum
7. Botó d'augment de la velocitat (1-2-3-4-5-6)
8. Botó de reducció de la velocitat (6-5-4-3-2-1)
9. Botó del mode Natural
10. Botó de selecció del mode Hivern/Estiu
11. Temporitzador (1-2-4 hores)

5. NETEJA I MANTENIMENT

Netegeu el ventilador de manera regular.

- Utilitzeu un raspall suau o un drap per netejar el ventilador; ja que, si utilitza algun material agressiu, podria fer malbé l'acabat.
- No utilitzeu aigua per netejar el ventilador, ja que, en cas contrari, podria fer malbé el motor o provocar una descàrrega elèctrica.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_108202
Producte: EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Voltatge: 220-240 V~
Freqüència: 50 Hz
Potència del motor: 15 W DC
Potència de la llum: 27 W LED

Descripció	Símbol	Valor	Unitat
Cabal màxim del ventilador	F	28.151	m³/min
Potència utilitzada pel ventilador	P	17.6	W
Valor de servei	SV	1.6	(m³/min)/W
Consum d'energia en mode despera	PSB	0.19	W

Nivell de potència acústica del ventilador	LWA	56.07	dB (A)
Velocitat màxima de l'aire	C	1.37	m/s
Norma de mesura del valor de servei	IEC 60879		
Dades de contacte per obtenir informació	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València)		

El consum de potència en mode "standby" és de 0,19 W usant les directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. a la xarxa elèctrica sense realitzar cap funció, esperant que s'activi aquest mode de "standby".

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'hauran de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. Rozetta
2. Műanyag borítás
3. Motor
4. Ventilátorlapátok
5. Lámpapanel
6. Alumínium rész
7. Lámpabúra
8. Dekoratív borítás
9. Távvezérlő vevőegység

MEGJEGYZÉS:

A jelen kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, amelyek eltérést mutathatnak a termék valós megjelenésétől

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha megszeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatl.

A csomag tartalma

- Ventilátor
- Távirányító
- Használati utasítás

Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÖSSZESZERELÉS

Szükséges eszközök:

- Csillagcsavarhúzó
- Fogó
- Lapos csavarhúzó
- Villáskulcs
- Lépcsőház
- Drótvágó olló
- Kesztyű az összeszereléshez
- Szigetelő dugó
- Horgonycsavarok
- Önmetsző csavarok

Előkészítés az összeszereléshez

A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a ventilátort a padlótól legalább 2,3 m-re, a falaktól vagy akadályoktól pedig 46 cm-re akassza fel.

A rögzítőkonzolnak legalább 45 kg-ot kell elbírnia.

A vevőegységnek ugyanazzal a kóddal kell rendelkeznie, mint a távirányítónak.

A távirányító más ventilátorokhoz is csatlakoztatható, ha a kódok megegyeznek.

Szerelje fel a mennyezeti ventilátort az alábbi lépések szerint (4. ábra):

1. Csatlakoztassa a rögzítőkonzolt:
 - 1A Helyezze el a szerelőkonzolt a betonmennyezeten: először jelölje meg a ventilátor elhelyezésének helyét. Ezután fúrjon két lyukat a mennyezetbe, és rögzítse a tartókonzolt a mellékelt két horgonycsavarral. Ábra 2
 - 1B Helyezze el a szerelőkonzolt a betonmennyezeten: először jelölje meg a ventilátor elhelyezésének helyét. Ezután rögzítse a tartókonzolt a mellékelt négy önfúró csavarral. Ábra 3
2. Helyezze a vevőt a helyére. Csatlakoztassa a kábeleket a mellékelt szigetelősapkák segítségével.
3. Egy csavarhúzóval lazítsa meg a biztonsági huzal csavarját. Vezesse át a biztonsági kábelt a rögzítő konzol megfelelő kampóján, és húzza meg a csavart.
4. Helyezze a vevőegységet a tartószerkezetbe, és rögzítse az erre a célra szolgáló csavarral.

Az 5. ábra magyarázata:

LED lámpa meghajtó

Motorvezérlő

4. ÜZEMELTETÉS

- Ábra 6
- 1. Szünet gomb
 - 2. Világítás gomb
 - 3. Fényerőszabályzó gomb
 - 4. Kikapcsoló gomb
 - 5. Fény színhőmérséklet dimmer gomb
 - 6. Fény színváltó gomb
 - 7. Sebességnövelő gomb (1-2-3-4-5-6)
 - 8. Sebességcsökkentő gomb (6-5-4-3-2-1)
 - 9. Természetes mód gomb
 - 10. Téli/nyári üzemmód kiválasztó gomb
 - 11. Időzítő (1-2-4 óra)

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen tisztítsa meg a ventilátort.
- A ventilátor tisztításához puha kefét vagy ruhát használjon; bármilyen agresszív anyag használata károsíthatja a felületet.
 - Ne használjon vizet a ventilátor tisztításához, különben károsíthatja a motort vagy áramütést okozhat.

6. MŰSZAKI LEÍRÁS

Termékreferencia: EU01_108202
Termék EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
Feszültség: 220-240 V~
Frekvencia: 50 Hz
Motorteljesítmény: 15 W DC
Fényteljesítmény: 27 W LED

LEÍRÁS:	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális ventilátor áramlási sebesség	F	28.151	m³/min
A ventilátor által felhasznált energia	P	17.6	W

Szolgáltatás értéke	SV	1.6	(m³/min) /W
Készenléti energiafogyasztás	PSB	0.19	W
Ventilátor hangteljesítményszint	LWA	56.07	dB (A)
Maximális légsebesség	C	1.37	m/s
Szolgáltatási értékmérési szabvány	IEC 60879		
Kapcsolattartási adatok tájékoztatás céljából	CECOTEC INNOVATIONS S.L Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország)		

A készülék energiafogyasztása készenléti üzemmódban 0,19 W az EN 50564:2011 szabvány és az 1275/2008/EK és 801/2013/EK európai rendeletek alapján. Ehhez a készüléket a hálózatra csatlakoztatjuk anélkül, hogy bármilyen funkciót elvégeznénk, és megvárjuk a készenléti üzemmód aktiválását.

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.
A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

8. GARANCIA ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS

A Cecotec felel a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék szállításának időpontjában fennálló minden olyan hibáért, amely a vonatkozó előírásokban meghatározott

feltételek és határidők szerint nem felel meg a terméknek.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha a termékkel kapcsolatos incidenst észlel, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

9. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi előírásoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. تانوكمل او ءازجال

1 لكشلا

1. نورولف
2. يكييتسالبا ءاطغ
3. لئرحم
4. تارفش
5. حابصملا ءحول
6. مويئمولالا ءزج
7. بيلوت
8. ميلقت ءاطغ
9. دعب نع مكحتلل لابقئسا زاهج

فظوحلم:

جئئملاب قصاخلا لكنت عم امامت قباطتت ال دقو ءيطيظخت تال يئئمت يه ليلدل اذه يف ءوؤوملا تاموسرلا

2. مادختسال لبقي

- عيئج لزاؤ متبيلع نم زاهجال جرخأ. لقنلا ءانثأ متيامل ممص فيلغتت زاهجال اذه زيمتي
- فلت عئمل نم ناكم يف ىرخالا فيلغتلا داومو يلصالا قوئصلاب ظافتحالا كئئم. فيلغتلا داوم ىجري، ءيلصالا قوبعل نم صلختلا يف بؤرت تنك اذا. لبقئسملا يف لقن ىلا ءجابت تنك اذا زاهجال ج. حيحص لكشب رصانعل عيئج ريؤت ءءاع نم لكئتل
- سئل وا اءوقئم انم يا ناك اذا. ءءيج ءلاح يفو قئمضئم تانوكملالا ءازجال عيئج نا نم لكئات
- Cecotec ءكئرشل ءيئسرلا ءيئفلا ءمءخلاب روفلا ىلعل لصئاف، ءءيج ءلاح يف

قوئصلال تايؤئحم

- بئج عم
- دعب نع مكحتلا
- تاميلعتلا ليلد

ءلاح يف لكزاهجال حيحصلل عبتتلا ءيئئملا ىلعل ظافحالا لج نم، جئئملا نم يلسلسئلا مقرلا ءلازاب مقت ال ءءءاسملا ببلط

3. عيئجتلا

قئبولطملا تاوئال:

- | | |
|--------------------|-----------------|
| - عيئجن يءارب لكئم | - عءو |
| - ءئامك | - مئس |
| - حطسم لكئم | - كئلسالا عطاؤق |

5. قن ايصلا و فيظنتلا

ماظنتناب ةحورملا فيظنتب مق
قدام يا مدختست تنك اذا هنال ارظن ؛ةحورملا فيظنتل شامق ةعطق وأ قمعان ؤاشرف مدختسا
ةئيئامنلا قسمللا فالتا ىلا ؤلذ يدؤي دقف ،ةينودع
يف ببسئلا وأ ؤرحملا فلت ىلا ؤلذ يدؤي دقف ال او ،ةحورملا فيظنتل ؤامللا مدختست ال
ةئيئابرمك قمدص

6. ةينفلا تافصاوملا

جتنملا عجرم EU01_108202
EnergySilence LampAero 7500 SeaBreeze
~ تلوف 220-240 :ةيتلوفلا
زتره 50 :بدرتلا
رمتسم رايت طاو 15 :فرحملا قوق
LED طاو 27 :ةاضالا قوق

قدحو	قحتسي	زمر	فصو
ةقيقد/م ³	28,151	ف	ةحورملا قفدتل ىصقالا دحلا
ويلبد	17.6	س	ةحورملا امدختست يتلا ققاطلا
تاو/(ةقيقد/م ³)	1.6	يف سا	قمدخل قميق
ويلبد	0.19	PSB	دادعتسالا عضو يف ققاطلا لكالمتسا
(ا) لبيسي	56.07	اول	ةحورملا توص قوق يوتسم
قسنا	1.37	ج	ءاولل ةعرس ىصقا
60879 لكيا		قمدخل قميق سايق راي عم	
Cecotec SL. تارالفتبا (ايسنلا ف) رافافلا ، 60، 46910 ،سوكيلوئاك سيير عراش		ىل ع لوصحلل لاصتالا ليصافت تامول عمل	

حاؤللا و EN 50564:2011 رايعم تاداشرل اقفو تاو 0.19 "دادعتسالا" عضو يف ققاطلا ؤالعتسا غلبي
يا ؤادأ نود ةئيئابرمكلا ؤكبشلاب زاهجلا لصتي ،ةلذب مايقلل 801/2013/EC و 1275/2008/EC ةيبوروال
روؤنملا "دادعتسالا" عضو ليغت راطنتا يف ،ةفيظو
جتنملا قوج نيسحتل قبسم راعش نود ةينفلا تافصاوملا ريغتت دق

- ؤاسرم ريماسم
- عيمحتلل تازافق
- يتانلا رفحلا ريماسم
- ؤزاعلا تانوكملا

عيمحتلل ريضحتلا

قئاع وا رادج يا نم مس 46و ضرالا نم لقالا ىلع رتم 2.3 دعب ىلع ةحورملا قيلحت نم دكأت ،رض يا بنحتل
مچك 45 نع لقي ال ام معد ىلع قرداق تيبتتلا قماع نوكت نا بجي
دعب نع مڭحتلا زاهج زمر سفن لابقتسالا زاهج ىدل نوئي نا بجي
قؤباطتم زومرلا تناك اذا ىرخالا حوارملا لاصتالا دعب نع مڭحتلا زاهج نكمي

(4 لكشلا) ةيلاتلا تاوطخلا عابتاب فقسل ةحورم بيكرتب مق

1. تيبتتلا سوق قل عن
- 1A. ةحورملا هيف عضتس يذلا عؤوملا ديدحتبألوا مق :يناسرخ فقسل ىلع تيبتتلا قماع دتيتت
يغارب مادختساب تيبتتلا قماع دتيتتت مقو فقسل ا يف نيحتتت بقئتب مق ،ةلذ دعب
2 لكشلا . قرفوتل تيبتتلا
- 1B. دعب .ةحورملا هيف عضتس يذلا عؤوملا ديدحتبألوا مق :يبشخ فقسل ىلع تيبتتلا قماع دتيتت
3 لكشلا . قرفوتل ةعبرالا يتانلا بقتل اغارب مادختساب تيبتتلا قماع دتيتتت مق ،ةلذ
2. قرفوتل ؤلزاعلا عيطغالا مادختساب ؤالسالا ليصوتب مق .هعضوم يف لابقتسالا زاهج عض
3. لباقلما فاطخلا لال خ نم نامالا لباك ريومتب مق .نامالا لباك يغرب ؤففل يغاربلا ؤفم مدختسا
رامسمللا طبرب مق دت تيبتتلا لامح ىلع دوجوملا
4. دوزملا رامسملاب متيبتتت مقو دتيتتتلا لامح ىلع بسانملا تيبتل ا يف لابقتسالا زاهج عض
ضرغلا اذل

5: لكشلا قروطسأ

LED احابصم قئاس
ؤرحملا مڭحت

4. ةيلمعلا

6 لكشلا

1. تقؤملا فاقيا رز
2. ؤوضلا رز
3. ؤوضلا قنش ليدعت رز
4. ليغشئلا فاقيا رز
- حتافلا نوللا قراح ؤجرد ميظنت رز
6. ؤوضلا نول ريغت رز
7. (1-2-3-4-5-6) ؤعرسالا قدايز رز
8. (6-5-4-3-2-1) ؤعرسالا ضيفغت رز
9. يعيبطلا عضولا رز
10. فيصل/ءاتشلا عضو رايتخا رز
11. نتاعس (1-2-4) تقؤم

7. ةينورتكلال او ةيئابرهكلال ةزهجال ريودت ةداع

ةيراطبلا و/أو جتنملا نم صلختلا بجي، اهب لومعمل حئاولل أقفو هنأ ىلإ زمردلا اذه ريوشي بجي، جاتنلإا مرمع ةيانه ىلإ جتنملا اذه لصي امدنع. ةيلزنملا تايافنلا نع لصفنم لكشب ةيلجمل تاطلسلا لبق نم ةصصخمل عيمجتلا قطن ىلإ مذخأو مكارمل/تايراطبلا ةلازإ لكيل ع ةيئابرهكلال ةتزهجأ نم صلختلل بسنالا قيرطلا لوح ةيليصفت تامولعم ىلع لوصحلل ةيلجمل تاطلسلا لاصتالا لعلتسملا ىلع بجي، اهل ةلباقملا تايراطبلا و/أو ةينورتكلال او ةيئيبلا ةيئامح يف هالعأ ةروكذملا تاداشلال لا لاشتال دعاميس.

8. SAT نامضل

دوجوم ققباطم مدع ياب قلعتي اميف لعلتسملا وأ يئانملا مدختسملا ىلع درلاب Cecotec ظفرش موقت فسوس اهب لومعمل حئاولل امدحت يتلا ةيئانملا ديعاوملا او مكال او طورشل بجومب جتنملا ميلست تقو يف ن.يصصختم نيظطوم قطس اوب تاحالصل اءارجاب يصوي ةيمسرل ةينفلا دعامسلا قمدخب لصتاف، قل يسأ يأ كيدل تناك وأ جتنملا اب قلعتي انشداش تشفتكا اذا ةيمسرل ققباطم مدع ياب قلعتي اميف لعلتسملا وأ يئانملا مدختسملا ىلع درلاب Cecotec ظفرش موقت فسوس اهب لومعمل حئاولل امدحت يتلا ةيئانملا ديعاوملا او مكال او طورشل بجومب جتنملا ميلست تقو يف ن.يصصختم نيظطوم قطس اوب تاحالصل اءارجاب يصوي ةيمسرل ةينفلا دعامسلا قمدخب لصتاف، قل يسأ يأ كيدل تناك وأ جتنملا اب قلعتي انشداش تشفتكا اذا ةيمسرل ققباطم مدع ياب قلعتي اميف لعلتسملا وأ يئانملا مدختسملا ىلع درلاب Cecotec ظفرش موقت فسوس

9. رشنال او عبطلا قوقح

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL. ظفرشل ظكولمم ليلدل اذه صوصنل ةيركفلل ةيلكمل قوقح وأ، عاچرتسا ماطن يف نيزخت وأ، ايلك وأ ايئزج، روشنملا اذه يوتحم جاتنلإا دواع زوحي ال. ةظوفحم قوقحلا لوصحلل نود (مباش ام وأ ةيليجست وأ ةيريوصت وأ ةيكينكيم وأ ةينورتكلال) ةليسو ياب دعيزوت وأ ملقن CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا ىلع

10. يبوروال داحتال طسبملا ققباطملا نالع

تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones ظفرش نلعت، اذه بجومب دت دقل. يبوروال داحتال يف اهب لومعمل حئاولل نم قلصلل تاذ يرخال مكال او قيساسالا روثعل نكمي. قبولطملا دوجلاو قمالسل ريياعم عم قفاوتي اهب مرائبخاو دعينصتو جتنملا اذه ميمصت يئانملا بيولا ناو نع ىلع يبوروال داحتال ققباطملا نالعلا لماللا صلل ىلع <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

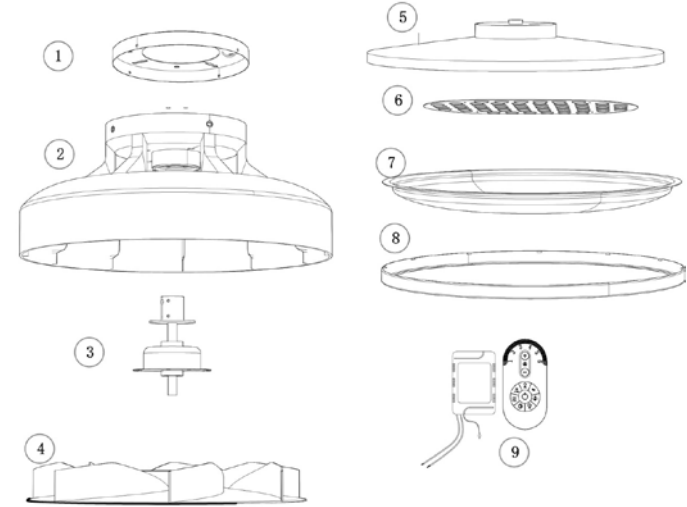


Fig./Img./Abb./Rys./Obr./Şema./Eik./Ábra/ لكشل 1

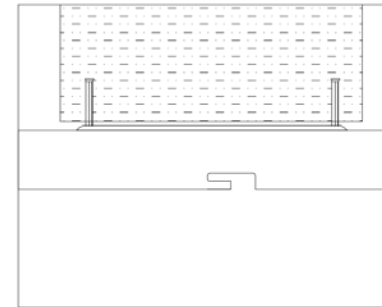


Fig./Img./Abb./Rys./Obr./Şema./Eik./Ábra/ لكشل 2

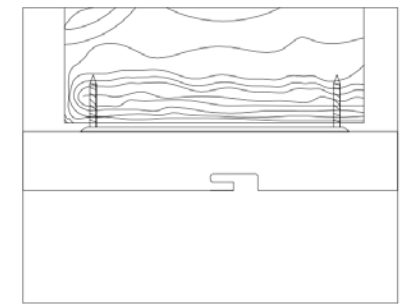


Fig./Img./Abb./Rys./Obr./Şema./Eik./Ábra/ لكشل 3

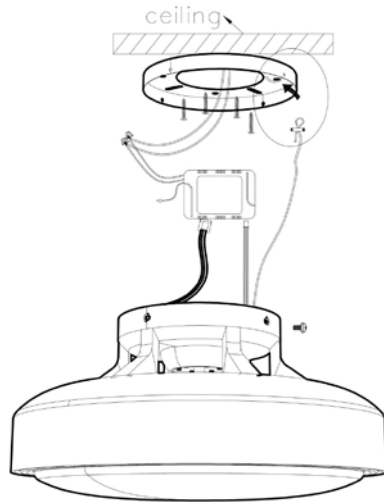


Fig./Img./Abb./Rys./Obr./Şema./Εικ./Ábra/لکش 4

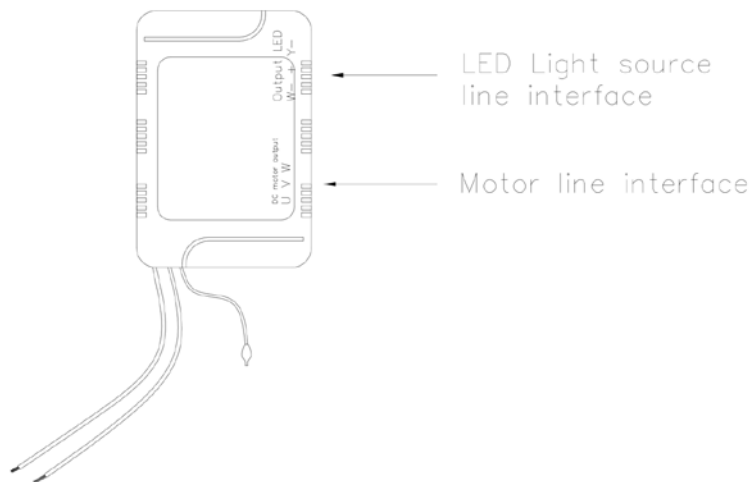


Fig./Img./Abb./Rys./Obr./Şema./Εικ./Ábra/لکش 5

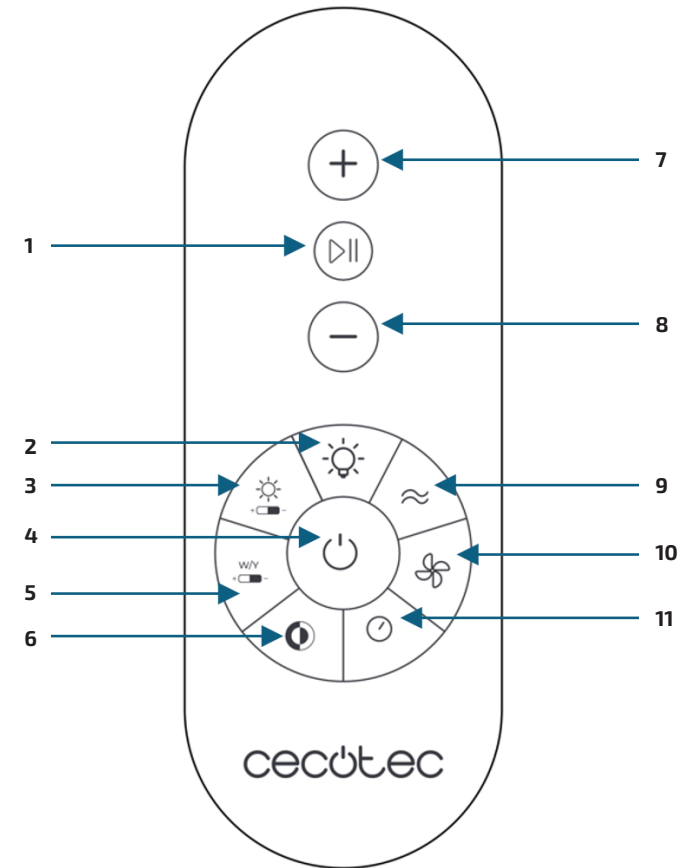


Fig./Img./Abb./Rys./Obr./Şema./Εικ./Ábra/لکش 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

